



EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor of Guam

MAR 16 2012

2012 MAR 19 PM 2:28

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan
155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 384-31 (COR) "AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH THE FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS ACADEMY CHARTER SCHOOL", which was enacted into law without the signature of *I Maga'lahaen Guåhan*. The legislation is now designated as Public Law 31-169.

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

Attachment: copy of Bill

31-12-1414

Office of the Speaker
Judith T. Won Pat, Ed. D.

Date 3/16/2012
Time 1:28 PM
Received by [Signature]

1414

I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that **Substitute Bill No. 384-31 (COR)**, "AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH THE FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL", was on the 22nd day of December, 2011, duly and regularly passed.



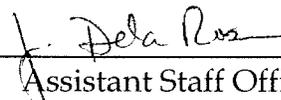
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 23rd day of Dec., 2011, at 10:35 o'clock A.M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahaen Guåhan

Date: _____

JAN 05 2012

Public Law No. 31-169

I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session

Bill No. 384-31 (COR)

As substituted by the Committee on Education
and Public Libraries; and amended on the Floor.

Introduced by:

Judith T. Won Pat, Ed.D.

v. c. pangelinan

Sam Mabini, Ph.D.

T. R. Muña Barnes

T. C. Ada

V. Anthony Ada

F. F. Blas, Jr.

B. J.F. Cruz

Chris M. Dueñas

Judith P. Guthertz, DPA

Adolpho B. Palacios, Sr.

R. J. Respicio

Dennis G. Rodriguez, Jr.

M. Silva Taijeron

Aline A. Yamashita, Ph.D.

**AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT
PETITIONS TO ESTABLISH THE FRANCISCO Q.
SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER
SCHOOL.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Extension of the Deadline to Submit Petitions to establish**
3 **the Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School for the**
4 **School Year 2012-2013.** Notwithstanding any provision of law, the Francisco Q.
5 Sanchez School *shall* be eligible to be converted into an Academy Charter School
6 for School Year 2012-2013, utilizing the *Chamorro* bilingual program which

1 encompasses the immersion program, heritage language, or the dual language
2 based program. An eligible applicant seeking to establish the Francisco Q.
3 Sanchez School as an Academy Charter School *shall* submit a petition pursuant to
4 §12105 of Title 17, Guam Code Annotated, to the Academy Charter School
5 Council (Council) *no later than* sixty (60) working days after the enactment of this
6 Act. The Council *shall* hold a public hearing on the submitted petition(s) *no later*
7 *than* ten (10) working days after the submission deadline. The Council *shall*
8 render its decision *no later than* seven (7) working days after the public hearing,
9 and its decision *shall* be final. The One Hundred Thousand Dollars (\$100,000) set
10 forth in Section 20 of Public Law 31-75 *shall* be utilized for the Francisco Q.
11 Sanchez School to operate as an Academy Charter School. Enrollment preference
12 *shall* be given to students who reside in the former attendance zone of the
13 Francisco Q. Sanchez School. The Trustees *shall* submit its proposed Fiscal Year
14 2013 budget to the Council *no later than* fourteen (14) working days after its
15 approval to operate the Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter
16 School. The Council *shall* submit the proposed budget *no later than* ten (10)
17 working days after receipt of it to *I Liheslaturan Guåhan*, and submit a courtesy
18 copy to *I Maga'lahaen Guåhan*.

19 **Section 2.** The eligible applicant *shall* include in the petition to the
20 Council a memorandum of understanding between the Mayor of *Umatac* and the
21 eligible applicant, and between the Department of Education and the eligible
22 applicant. The memorandum of understanding *shall* authorize the eligible
23 applicant the use of the Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter
24 School, utilizing the *Chamorro* bilingual program which encompasses the
25 immersion program, heritage language, or the dual language based program, if the
26 eligible applicant is approved by the Council.



OFFICE OF THE SPEAKER
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.
 CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

VICE CHAIR

COMMITTEE ON TOURISM,
 MUNICIPAL AFFAIRS,
 HOUSING AND
 RECREATION

COMMITTEE ON
 TAXATION,
 APPROPRIATIONS, PUBLIC
 DEBT, BANKING,
 INSURANCE, RETIREMENT
 AND LAND

COMMISSIONER

GUAM COMMISSION ON
 DECOLONIZATION

GUAM FIRST
 COMMISSION

VICE PRESIDENT

ASSOCIATION OF
 PACIFIC ISLAND
 LEGISLATURES
 (APIL)

BOARD MEMBER

PACIFIC RESOURCES FOR
 EDUCATION
 AND LEARNING
 (PREL)

**LEGISLATIVE
 REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND
 DEVELOPMENT BANK
 (PIDB)

FESTIVAL OF THE
 PACIFIC ARTS
 (FESTPAC)

December 13, 2011

The Honorable Rory J. Respicio ny
 Chairperson, Committee on Rules
I Mina' Trentai Unu Na Liheslaturan Guahan
 155 Hesler Place
 Hagatna, Guam 96910

RE: Committee Report on Substitute Bill No. 384-31 (COR)

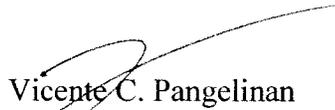
Dear Chairman Respicio:

Transmitted herewith is the Committee Report on Substitute Bill No. 384-31 (COR) – “An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School,” sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. which was referred to the Committee on Education and Public Libraries.

Committee votes are as follows:

<u>7</u>	TO DO PASS
<u>0</u>	TO NOT PASS
<u>1</u>	TO REPORT OUT ONLY
<u>0</u>	TO ABSTAIN
<u>0</u>	TO PLACE IN INACTIVE FILE

Copies of the Committee Report and other pertinent documents are attached. Thank you and *Si Yu'os ma'ase*.


 Vicente C. Pangelinan
 Acting Chairperson
 Committee on Education

attachments

10-13-11 00:00:00




OFFICE OF THE SPEAKER

JUDITH T. WON PAT, Ed.D.

CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

VICE CHAIR

COMMITTEE ON TOURISM,
MUNICIPAL AFFAIRS,
HOUSING AND
RECREATION

COMMITTEE ON
TAXATION,
APPROPRIATIONS, PUBLIC
DEBT, BANKING,
INSURANCE, RETIREMENT
AND LAND

COMMISSIONER

GUAM COMMISSION ON
DECOLONIZATION

GUAM FIRST
COMMISSION

VICE PRESIDENT

ASSOCIATION OF
PACIFIC ISLAND
LEGISLATURES
(APIL)

BOARD MEMBER

PACIFIC RESOURCES FOR
EDUCATION
AND LEARNING
(PREL)

**LEGISLATIVE
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND
DEVELOPMENT BANK
(PIDB)

FESTIVAL OF THE
PACIFIC ARTS
(FESTPAC)

COMMITTEE REPORT

on

Substitute Bill No. 384-31(COR)

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

Sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, E.d.D.



OFFICE OF THE SPEAKER
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

VICE CHAIR

COMMITTEE ON TOURISM,
MUNICIPAL AFFAIRS,
HOUSING AND
RECREATION

COMMITTEE ON
TAXATION,
APPROPRIATIONS, PUBLIC
DEBT, BANKING,
INSURANCE, RETIREMENT
AND LAND

COMMISSIONER

GUAM COMMISSION ON
DECOLONIZATION

GUAM FIRST
COMMISSION

VICE PRESIDENT

ASSOCIATION OF
PACIFIC ISLAND
LEGISLATURES
(APIL)

BOARD MEMBER

PACIFIC RESOURCES FOR
EDUCATION
AND LEARNING
(PREL)

**LEGISLATIVE
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND
DEVELOPMENT BANK
(PIDB)

FESTIVAL OF THE
PACIFIC ARTS
(FESTPAC)

December 9, 2011

MEMORANDUM

To: ALL MEMBERS
Committee on Education and Public Libraries

From: Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. 
Committee Chairperson

Subject: Committee report on Substitute Bill No. 384-31 (COR)

Transmitted herewith for your consideration is the Committee Report on Substitute Bill No. 384-31 (COR)- "An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School," sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

This report includes the following:

Committee Voting Sheet
Committee Report Digest
Copy of Bill No. 384-31 (COR)
Copy of Substitute Bill No. 384-31 (COR)
Public Hearing Sign-in Sheet
Fiscal Note
Copy of COR Referral of Bill No. 384-31 (COR)
Notices of Public Hearing

Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention to this matter is greatly appreciated. Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

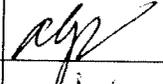
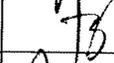
Si Yu'os ma'ase!

attachments

COMMITTEE VOTING SHEET
COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

Substitute Bill No. 384-31 (COR) - Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School

	SIGNATURE	TO PASS	NOT TO PASS	TO REPORT OUT ONLY	ABSTAIN DUE TO POTENTIAL CONFLICT	TO PLACE IN INACTIVE FILE
Judith T. Won Pat, Ed.D., Chairperson		12/29/11				
Judith P. Guthertz, DPA, Vice Chairperson				12/12/11		
Tina R. Muna-Barnes Vice Chairperson						
Vicente C. Pangelinan Vice Chairperson		12/13/11 ✓				
Thomas C. Ada						
Adolpho B. Palacios, Sr.		12/12/11				
Frank F. Blas, Jr.		12/13/11				
Aline A. Yamashita, Ph.D.		12/13/11				
V. Anthony Ada		12/13/11				
Sam Mabini, Ph.D.		12/13/11				



OFFICE OF THE SPEAKER
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

COMMITTEE REPORT DIGEST

I. OVERVIEW

The Committee on Education and Public Libraries convened a public hearing on December 5, 2011 at 2: 00 p.m. in *I Liheslatura's* Public Hearing Room. On the agenda for consideration was Bill No. 384-31 (COR) – “An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.”

Public Notice Requirements

Notices were disseminated via fax or email to all Senators and all main media broadcasting outlets on November 28, 2011 (5-Day Notice) and again to all Senators on December 2, 2011 (48 Hour Notice) and all main media broadcasting outlets on December 3, 2011 (48-Hour Notice).

Senators Present

Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.
Senator V.C. Pangelinan
Senator V.A. Ada
Senator Aline A. Yamashita, Ph.D.
Senator Sam Mabini, Ph.D.

Committee, Chairperson
Committee, Vice-Chairperson
Committee, Minority Member
Committee, Minority Member
Committee, Minority Member

Appearing before the Committee

Mr. Victoriano Camacho
Mr. Joe Quinata
Mr. Talajeru Fejeran
Mr. Frank Alfalle
Mr. Fred Gofigan
Dr. Marilyn Salas
Ms. Trini Torres

II. SUMMARY OF TESTIMONY & DISCUSSION

Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. convened the public hearing to order at 2:00 p.m.. and announced the agenda of the public hearing. Bill No. 384 -31 (COR) was announced as the only item on agenda to be heard.

- **Mr. Camacho** testified against the legislation. He spoke in Chamorro that the bill was a huge sin and questioned why, after F.Q. Sanchez Elementary School was closed, she would introduce a bill to reopen it as a charter school. He stated that the bill should be burned.

- **Mr. Quinata** testified on behalf of the Humatak Community Foundation, Inc in support of the legislation. His written testimony is appended to the committee report.

- **Mr. Fejeran** testified against the bill. He asked the fifteen senators to work together and to do away with the charter school and put back the school and do the right thing. He stated it is time to stop putting our children in the spot. In closing, he stated he hoped and prays there is a solution for the New Years Eve that is coming in, to enhance our children within their schools.

- **Mr. Acfalle** testified against the bill, saying if the Legislature decided to reopen the facility as a charter school, the students from F.Q. Sanchez should return to the school and keep it as it was before the Guam Education Board decided to close it. Acfalle also testified that children are not interested in learning how to fish in the sea or how to speak Chamorro. He added the children of Umatac should move forward and learn modern ideals.

- **Mr. Gofigan** the grandson of F.Q. Sanchez testified in favor of the bill, saying Umatac was always about the community and charter schools are community-based. He stated that is the whole concept of charter schools. He stated that the concept of a full-emersion charter school will educate future generations about their Chamorro culture and language. He stated that he is proud being a Chamorro and the school will teach the Chamorro language which is necessary because the language is dying.

- **Dr. Salas** testified in support of the bill and thanked Speaker Won Pat for introducing the legislation. She stated the Umatac Foundation sees this as an opportunity for success. She discounted another testimony, which the individual stated children are not interested in learning the Chamorro language, and she added the issue remains with parents' attitudes. She stated it can work and give it a chance.

- **Ms. Torres** testified against the bill, but supported the idea of a charter Chamorro language charter school. Her written testimony is appended to the committee report.

There being no further individuals testifying on the legislation Speaker Won Pat, Ed.D. concluded the public hearing for Bill No. 384-31 (COR).

III. FINDINGS AND RECOMMENDATIONS

The Committee on Education and Public Libraries finds that Francisco Q. Sanchez School was transferred to Mayor of Umatac by the Governor of Guam on December 7, 2011. During the public hearing for Bill No. 384-31 (COR) on December 5, 2011, Mr. Joe Quinata testified that the Humatak Community Foundation, Inc is engaged with the community to establish Francisco Q. Sanchez School as a community based charter school. According to Mr. Quinata he has received overwhelming support from the community. The Committee has made technical amendments and added a section two (2) amendment to the original legislation. The section two (2) amendment will require the eligible applicant to include a memorandum of understanding between the Mayor of Umatac and the eligible applicant as part of the petition to establish Francisco Q. Sanchez as a charter school. The memorandum of understanding will authorize the eligible applicant to utilize Francisco Q. Sanchez School as a charter school, if the eligible applicant is approved by the Academy Charter School Council.

Amendments to the language of the introduced bill are indicated by double underlines or double strikeouts in the substitute version of Bill No. 384-31 (COR) included in this report.

The Committee on Education and Public Libraries which was referred Bill No. 384-31 (COR), hereby submits these findings to *I Mina' Trentai Unu Na Liheslaturan Guahan* and reports out Substitute Bill No. 384-31 (COR), with the recommendation TO DO PASS.

I MINA' TRENTI UNU NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2011 (FIRST) Regular Session

APR 11 2011
11 11 11
11 11 11

Bill No. 384r31 (cor)
Introduced by:

Judith T. Won Pat, Ed.D. 

**AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT
PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q.
SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER
SCHOOL.**

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

2 **Section 1. Extension of the Deadline to Submit Petitions to establish**
3 **Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School for the School Year**
4 **2012-2013.** Notwithstanding any provision of law, Francisco Q. Sanchez School
5 shall be eligible to be converted into an Academy Charter School for School Year
6 2012-2012 utilizing the Chamorro language immersion program. An eligible
7 applicant seeking to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter
8 School shall submit a petition pursuant to §12105 of Title 17 Guam Code Annotated
9 to the Academy Charter School Council ('Council') no later than sixty (60) working
10 days after the enactment of this Act. The Council shall hold a public hearing on the
11 submitted petition(s) no later than ten (10) working days after the submission
12 deadline. The Council shall render its decision no later than seven (7) working days
13 after the public hearing and its decision shall be final. The One Hundred Thousand
14 Dollars (\$100,000) set forth in Section 20 of Public Law 31-75 shall be utilized for
15 Francisco Q. Sanchez School to operate as an Academy Charter School. Enrollment

1 preference shall be given to students who reside in the former attendance zone of
2 Francisco Q. Sanchez School. The Trustees shall submit its proposed Fiscal Year
3 2013 budget to the Council no later than fourteen (14) working days after its approval
4 to operate Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School. The Council
5 shall submit the proposed budget no later than ten (10) working days after receipt of it
6 to *I Liheslaturan Guåhan*, and a courtesy copy to *I Maga'lahen Guåhan*.

I MINA' TRENTI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session

Bill No. 384-31 (COR)

As Substituted by the Committee on
Education and Public Libraries.

Introduced by:

J.T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT
PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q.
SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER
SCHOOL.**

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

2 **Section 1. Extension of the Deadline to Submit Petitions to establish**
3 **Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School for the School Year**
4 **2012-2013.** Notwithstanding any provision of law, Francisco Q. Sanchez School
5 shall be eligible to be converted into an Academy Charter School for School Year
6 2012-2013 utilizing the Chamorro bilingual program which encompasses the
7 ~~Chamorro language~~ immersion program, heritage language, or the dual language
8 based program. An eligible applicant seeking to establish Francisco Q. Sanchez
9 School as an Academy Charter School shall submit a petition pursuant to §12105 of
10 Title 17 Guam Code Annotated to the Academy Charter School Council ('Council')
11 no later than sixty (60) working days after the enactment of this Act. The Council
12 shall hold a public hearing on the submitted petition(s) no later than ten (10) working
13 days after the submission deadline. The Council shall render its decision no later than

1 seven (7) working days after the public hearing and its decision shall be final. The
2 One Hundred Thousand Dollars (\$100,000) set forth in Section 20 of Public Law 31-
3 75 shall be utilized for Francisco Q. Sanchez School to operate as an Academy
4 Charter School. Enrollment preference shall be given to students who reside in the
5 former attendance zone of Francisco Q. Sanchez School. The Trustees shall submit its
6 proposed Fiscal Year 2013 budget to the Council no later than fourteen (14) working
7 days after its approval to operate Francisco Q. Sanchez School as an Academy
8 Charter School. The Council shall submit the proposed budget no later than ten (10)
9 working days after receipt of it to *I Liheslaturan Guåhan*, and a courtesy copy to *I*
10 *Maga'lahen Guåhan*.

11 Section 2. The eligible applicant shall include in the petition to the Council a
12 memorandum of understanding between the Mayor of Umatac and the eligible
13 applicant. The memorandum of understanding shall authorize the eligible applicant
14 the use of Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School utilizing the
15 Chamorro bilingual program which encompasses the immersion program, heritage
16 language, or the dual language based program, if the eligible applicant is approved by
17 the Council.

COMMITTEE ON EDUCATION & PUBLIC LIBRARIES

SIGN-IN SHEET

PUBLIC HEARING

December 5, 2011 2:00 p.m.

Bill No. 384-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
Victoriano Chede	NA	Oppose		✓	689-4580	
Joe Quinara	Humatah Com.	Forced to Favor	✓	✓	777-7333	
Tehjau Fajera		OPPOSE		✓		
Isabel Calle	Humatah Res	Oppose		✓	653-5605	2pi60
IRINI TORRES	Taotomonu Native Rights	Oppose	✓	✓	477-0638	Uweala
John Quinara	none	Support			777-6758	certikay@gmail.com
Verna A. Baza		Support			727 8229	Uerrabaza@hotmail.com
Marjorie A. Sanchez	Humatah F	Support			989.4376	marj.sanchez@hotmail.com

HUMĀTAK COMMUNITY FOUNDATION, INCOPORATION

P.O. Box 3971 Hagåtña, Guam 96932

Tel: (671) 777-7335 Email: humatak.community@gmail.com Website: www.humatak.org

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.

December 1, 2011

Speaker

31st Guam Legislature

155 Hesler Place

Hagåtña, Guam 96910

Office of the Speaker
Judith T. Won Pat, Ed. D.

Date 12/5/11
Time 10:02AM
Received by [Signature]

Hafa Adai!

Dear Speaker Won Pat,

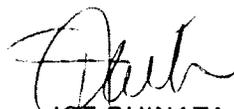
The Humatak Community Foundation, Incorporated would like to submit this testimony in favor of Bill No. 384-31, AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL.

The Humatak Community Foundation, Inc. is a registered non-profit, public corporation created with its purpose to develop and establish community-based missions. Its adopted missions are to develop and establish a charter school and ocean and land conservation programs for the village of Umatac and the Territory of Guam. An effort to engage with the community of Umatac to determine the level of need and support for charter school and conservation programs is currently underway. An Assessment and Inventory Survey was conducted and preliminary data indicated an overwhelming support for charter school and conservation programs for the village of Umatac. Focus Group Sessions to further engage with the community to develop strategies for the proposed charter school, are currently underway.

The Foundation supports the effort of this legislative body to provide opportunities for the community of Umatac and especially as it is aligned with the Foundation's mission to develop and establish a community-based charter school. We would like to recommend the charter school utilizes Chamorro bilingual program which encompasses the immersion language, heritage language, or dual language based programs. This will allow the charter school the flexibility, and the community the options to choose the best program that will meet its needs.

On behalf of the Foundation, I would like to thank you for allowing us to testify in favor of Bill No. 384-31.

Si Yu'os Ma'åse,


JOE QUINATA
Chairman

HUMĀTAK COMMUNITY FOUNDATION, INC.

P.O. Box 1675 Hagåtña, Guam 96932

Tel: (671) 777-7335 Email: humatak.community@gmail.com Website: www.humatak.org

The HumĀtak Community Foundation, Incorporated would like to submit this testimony in favor of Bill No. 384-31, AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL.

The HumĀtak Community Foundation, Inc. is a registered non-profit, public corporation created with its purpose to develop and establish community-based missions. Its adopted missions are to develop and establish a charter school and ocean and land conservation programs for the village of Umatac and the Territory of Guam. An effort to engage with the community of Umatac to determine the level of need and support for charter school and conservation programs is currently underway. An Assessment and Inventory Survey was conducted and preliminary data indicated an overwhelming support for charter school and conservation programs for the village of Umatac. Focus Group Sessions to further engage with the community to develop strategies for the proposed charter school, are currently underway.

The Foundation supports the effort of this legislative body to provide opportunities for the community of Umatac and especially as it is aligned with the Foundation's mission to develop and establish a community-based charter school. We would like to recommend the charter school utilizes Chamorro bilingual program which encompasses the immersion language, heritage language, or dual language based programs. This will allow the charter school the flexibility, and the community the options to choose the best program that will meet its needs.

On behalf of the Foundation, I would like to thank you for allowing us to testify in favor of Bill No. 384-31.

TAOTAOMONA NATIVE RIGHTS

GMF - P.O. Box 24295
Barrigada, Guam 96921

Email: trinit@ite.net
Tel: 477-0638

December 5, 2011

Honorable Chairman of Committee on Education
I Mina Trenta Unu Na Liheslaturan Guahan
Hagatna, GU

**Ref: Bill 384 - 30(Cor): AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS
TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY
CHARTER SCHOOL**

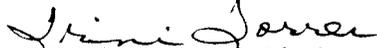
**SUBJECT: TO QUESTION THE HANDLING OF THE DEFUNCT F. Q. SANCHEZ
SCHOOL OF UMATAK**

Honorable Chairman and Senators in Attendance:

Buenas. Thank you for allowing me to express my concern regarding the handling of the defunct F.Q. Sanchez School of Umatak. My firm belief is that it would be very beneficial to our people, our language, and our culture to institute a charter school, especially an academy for a Chamorro language immersion program. I will support this venture wholeheartedly. But why earmark the F.Q. Sanchez school? This particular charter school could be placed elsewhere on the Island, preferably closer to the central part of Guam that would be more easily accessible to most students in terms of transportation arrangements.

The underlying message for my expressing my concern with the Guam Legislature, and I hope with the Maga' Lahen Guahan, is that all the events that have led up to the present, now, to institute a charter school out of the now defunct F. Q. Sanchez School -- that is, it creates a zigzag of events that there must have been some manipulative actions that have occurred but which are not so revealing to the general public. *Pues, pot fabot.* Please refrain from adding more insults to injury to the Umatak students, parents, and the community. Do your charter school elsewhere and give back the Umatak people their F.Q. Sanchez School.

Saina ma'ase' nu hami.



Si Trini Torres, M.Ed.: Specialties in Cultural and Critical Studies, Univ. of Utah;
Pilong Maga' Haga, Taotaomona Native Rights



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Unu na Libeslaturan Guåhan • The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Judith P. Guthertz
VICE CHAIRPERSON
ASST. MAJORITY LEADER

MAJORITY MEMBERS:

Speaker
Judith T. Won Pat

Vice Speaker
Benjamin J. F. Cruz

Senator
Tina Rose Muña Barnes
LEGISLATIVE SECRETARY
MAJORITY WHIP

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
ASST. MAJORITY WHIP

Senator
Thomas C. Ada

Senator
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator
vicente c. pangelinap

MINORITY MEMBERS:

Senator
Aline A. Yamashita
ASST. MINORITY LEADER

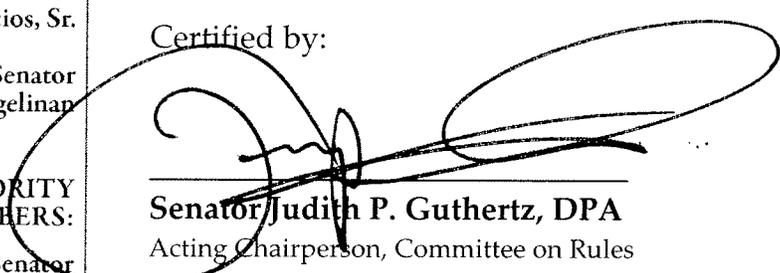
Senator
Christopher M. Duenas

Certification of Waiver of Fiscal Note Requirement

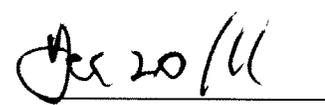
This is to certify that the Committee on Rules submitted to the Bureau of Budget and Management Research (BBMR) a request for a fiscal note, or applicable waiver, on **Bill No. 384-31 (COR) – “AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL”** – on November 30, 2011. COR hereby certifies that BBMR confirmed receipt of this request on November 30, 2011.

COR further certifies that a response to this request was not received by December 20, 2011, the fourteenth day after the request was received by BBMR. **Therefore, pursuant to 2 GCA §9105, the requirement for a fiscal note, or waiver thereof, on Bill 384 to be included in the committee report on said bill, is hereby waived.**

Certified by:



Senator Judith P. Guthertz, DPA
Acting Chairperson, Committee on Rules



Date



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan • The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

2011 DEC - 1
11:09:12

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Judith P. Guthertz
VICE CHAIRPERSON
ASST. MAJORITY LEADER

MAJORITY MEMBERS:

Speaker
Judith T. Won Pat

Vice Speaker
Benjamin J. F. Cruz

Senator
Tina Rose Muña Barnes
LEGISLATIVE SECRETARY
MAJORITY WHIP

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
ASST. MAJORITY WHIP

Senator
Thomas C. Ada

Senator
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator
vicente c. pangelinan

MINORITY MEMBERS:

Senator
Aline A. Yamashita
ASST. MINORITY LEADER

Senator
Christopher M. Duenas

November 29, 2011

VIA FACSIMILE
(671) 472-2825

John A. Rios
Director
Bureau of Budget & Management Research
P.O. Box 2950
Hagåtña, Guam 96910

RE: Request for Fiscal Note -
Bill Nos. 382-31 (COR) and 384-31 (COR)

Hafa Adai Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bills.

Si Yu'os ma'åse' for your attention to this matter.

Very Truly Yours,


Rory J. Respicio

Attachments

Cc: Clerk of the Legislature

MESSAGE CONFIRMATION

NOV-29-2011 09:01 AM TUE

FAX NUMBER : 4772240
NAME : GNF

NAME/NUMBER : 4722825
PAGE : 2
START TIME : NOV-29-2011 09:01AM TUE
ELAPSED TIME : 00' 24"
MODE : STD ECM
RESULTS : [O.K]



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan • The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-5679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Judith P. Guthertz
VICE CHAIRPERSON
ASST. MAJORITY LEADER

MAJORITY MEMBERS:

Speaker
Judith T. Won Pat

Vice Speaker
Benjamin J. F. Cruz

Senator
Tina Rose Muña Barnes
LEGISLATIVE SECRETARY
MAJORITY WHIP

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
ASST. MAJORITY WHIP

Senator
Thomas C. Ada

Senator
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator
vicente c. pangelinan

MINORITY MEMBERS:

Senator
Aline A. Yamashita
ASST. MINORITY LEADER

Senator
Christopher M. Duenas

November 29, 2011

VIA FACSIMILE
(671) 472-2825

John A. Rios
Director
Bureau of Budget & Management Research
P.O. Box 2950
Hagåtña, Guam 96910

RE: Request for Fiscal Note -
Bill Nos. 382-31 (COR) and 384-31 (COR)

Hafa Adai Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 CCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bills.

St Yu'os ma'åse' for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

Rory J. Respicio

Attachments
Cc: Clerk of the Legislature

Rec'd by: Analyn
date: 11/30/11
time: 11:31am

I Mina'Trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan
Bill Log Sheet

Page 1 of 1

Bill No.	Sponsor(s)	Title	Date Introduced	Date Referred	120 Day Deadline	Committee Referred	Public Hearing Date	Date Committee Report Filed	Status (Date) Passed? Failed? Vetoed? Overridden? Public Law?
382-31 (COR)	Aline A. Yamashita, Ph.D.	AN ACT RELATIVE TO ESTABLISHING THE GUAM FOREST SYSTEM BY ADDING A NEW ARTICLE 5 TO CHAPTER 63, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED;AND, CITING THIS ARTICLE AS THE "GUAM FORESTRY LEGACY ACT OF 2011."	11/22/11 11:36 a.m.	11/28/2011		Committee on Rules, Federal Foreign & Micronesia Affairs and Human & Natural Resources			
383-31 (COR)	B. J.F. Cruz, T. R. Muña Barnes	AN ACT TO AMEND § 12015.5(b) OF CHAPTER 12, TITLE 12 OF THE GUAM CODE ANNOTATED; RELATIVE TO REQUIRING A PUBLIC NOTICE FOR THE AMORTIZED SYSTEM DEVELOPMENT CHARGE PROGRAM	11/23/11 3:55 p.m.	11/28/11		Committee on Utilities, Transportation, Public Works and Veterans Affairs.			
384-31 (COR)	Judith T. Won Pat,Ed.D.	AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL	11/23/11 4:46 p.m	11/28/11		Committee on Education and Public Libraries			



COMMITTEE ON RULES

I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan • The 31st Guam Legislature
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com
E-mail: roryforguam@gmail.com • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator
Rory J. Respicio
CHAIRPERSON
MAJORITY LEADER

Senator
Judith P. Guthertz
VICE CHAIRPERSON
ASST. MAJORITY LEADER

MAJORITY MEMBERS:

Speaker
Judith T. Won Pat

Vice Speaker
Benjamin J. F. Cruz

Senator
Tina Rose Muña Barnes
LEGISLATIVE SECRETARY
MAJORITY WHIP

Senator
Dennis G. Rodriguez, Jr.
ASST. MAJORITY WHIP

Senator
Thomas C. Ada

Senator
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator
vicente c. pangelinan

MINORITY MEMBERS:

Senator
Aline A. Yamashita
ASST. MINORITY LEADER

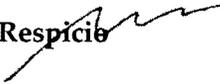
Senator
Christopher M. Duenas

November 28, 2011

MEMORANDUM

To: Pat Santos
Clerk of the Legislature

Attorney Therese M. Terlaje
Legislative Legal Counsel

From: Senator Rory J. Respicio 

Subject: Referral of Bill Nos. 382-31(COR) through 384-31 (COR)

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of Bill Nos. 382-31 (COR) through 384-31 (COR).

Please ensure that the subject bills are referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

Si Yu'os Ma'åse!

(3) Attachment

Bill Nos.	Sponsor	Title	Date Introduced	Date Referred	120 Day Deadline	Cmte Referred	Public Hearing Date	Date Committee Report Filed	Status
384-31 (COR)	Judith T. Won Pat.Ed.D.	AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q. SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER SCHOOL	11/23/11 4:46 p.m	11/28/2011		Committee on Education and Public Libraries			

MIME-Version: 1.0
Received: by 10.231.36.194 with HTTP; Sun, 27 Nov 2011 16:02:10 -0800 (PST)
X-Originating-IP: [101.99.131.143]
Bcc: vincent.leonguerrero@guam.gov, telo.taitague@guam.gov,
salaspalomo@hotmail.com, umatacma@gmail.com
Date: Mon, 28 Nov 2011 10:02:10 +1000
Delivered-To: fbtorres@judiwonpat.com
Message-ID: <CALpbJaah3Nb4073Zs60RSMYhnCyJqi9gdj5dLVgvNGYybfW6JA@mail.gmail.com>
Subject: Committee on Education and Public Libraries - Public Hearing Notice
From: Frank Torres <fbtorres@judiwonpat.com>
To: phnotice@guamlegislature.org
Content-Type: text/plain; charset=UTF-8
Content-Transfer-Encoding: quoted-printable

November 28, 2011

To: Members of the 31st Guam Legislature
From: Committee on Education and Public Libraries
Subject: Notice of Public Hearing

The Committee on Education and Public Libraries will hold a public hearing on Monday, December 5, 2011 at 2:00 p.m. at the Guam Legislature=E2=80=99s Public Hearing on the following legislation:

Bill No. 384-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

Written Testimonies should be addressed to Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. and will be accepted via hand delivery to Speaker=E2=80=99s office or the Mail Room of the Guam Legislature at 155 Hesler Place in Hag=C3=A5t=C5=
=88a
or via email to speaker@judiwonpat.com or via facsimile to 472-3589.

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Edward Pocaigue at 472-3586 or by email at edpocaigue@judiwonpat.com

The public hearing will be broadcasted on MCV Channel 13 or GUDTV Channel 2=1.

cc: Office of the Governor
Mayor of Umatac
Guam Academy Charter Schools Council

MIME-Version: 1.0
Received: by 10.231.36.194 with HTTP; Thu, 1 Dec 2011 15:47:33 -0800 (PST)
X-Originating-IP: [101.99.131.143]
Date: Fri, 2 Dec 2011 09:47:33 +1000
Delivered-To: fbtorres@judiwonpat.com
Message-ID: <CALpbJabOGhcxAk5xGVXZPF0_i6FVaSYcFOM_NUkAYgH+QUdEVg@mail.gmail.com>
Subject: public hearing notice
From: Frank Torres <fbtorres@judiwonpat.com>
To: phnotice@guamlegislature.org
Content-Type: text/plain; charset=UTF-8
Content-Transfer-Encoding: quoted-printable

December 2, 2011

To: Members of the 31st Guam Legislature
From: Committee on Education and Public Libraries

The Committee on Education and Public Libraries will hold a public hearing on Monday, December 5, 2011 at 2:00 p.m. at the Guam Legislature=E2=80=99s Public Hearing on the following legislation:

Bill No. 384-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

Written Testimonies should be addressed to Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. and will be accepted via hand delivery to Speaker=E2=80=99s office or the Mail Room of the Guam Legislature at 155 Hesler Place in Hag=C3=A5t=C5=
=88a
or via email to speaker@judiwonpat.com or via facsimile to 472-3589.

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Edward Pocaigue at 472-3586 or by email at edpocaigue@judiwonpat.com

The public hearing will be broadcasted on MCV Channel 13 or GUDTV Channel 2=1.

Broadcast Report

Date/Time: 12-03-2011 09:56:17 a.m. Transmit Header Text
 Local ID 1: 4723510 Local Name 1: GUAM LEGISLATURE
 Local ID 2: Local Name 2:

This document : Failed
(reduced sample and details below)
Document size : 8.5"x11"



OFFICE OF THE SPEAKER
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

VICE CHAIR
 COMMITTEE ON TOURISM,
 MUNICIPAL AFFAIRS,
 INFRASTRUCTURE AND
 RECREATION

 COMMITTEE ON
 FINANCE,
 APPROPRIATIONS, PUBLIC
 DEBT, BANKING,
 INSURANCE, RETIREMENT
 AND LAND

COMMISSIONER
 GUAM COMMISSION ON
 INDIGENIZATION

 GUAM FIRST
 COMMISSION

VICE PRESIDENT
 ASSOCIATION OF
 PACIFIC ISLAND
 LEGISLATURES
 (APIL)

BOARD MEMBER
 PACIFIC REGIONAL HIGH
 EDUCATION
 AND LEARNING
 (PREL)

**LEGISLATIVE
 REPRESENTATIVE**
 PACIFIC ISLAND
 DEVELOPMENT BANK
 (PIDB)

 FESTIVAL OF THE
 PACIFIC ARTS
 (FESTIPAC)

December 3, 2011

To: All Media
From: Committee on Education and Public Libraries
Subject: Notice of Public Hearing

The Committee on Education and Public Libraries will hold a public hearing on Monday, December 5, 2011 at 2:00 p.m. at the Guam Legislature's Public Hearing on the following legislation:

Bill No. 3M-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

Written Testimonies should be addressed to Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. and will be accepted via hand delivery to Speaker's office or the Mail Room of the Guam Legislature at 155 Hester Place in Hagåtña or via email to speaker@judiwonpat.com or via facsimile to 472-3589.

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Edward Pocaigue at 472-3586 or by email at edpocaigue@judiwonpat.com

The public hearing will be broadcasted on MCV Channel 13 or GLUTV Channel 21.

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 6

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	887	9+637+9870	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200
002	887	671 922 4614	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:09	1/1	1	EC	HS	CP31200
003	887	+6714773079	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:24	1/1	1	EC	HS	CP14400
004	887	671-648-2007	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP28800
005	887	4776411	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:00	0/1	1	--	HS	FA
006	887	671 472 7663	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:09	1/1	1	EC	HS	CP28800
007	887	671 4773982	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP28800

Broadcast Report

Date/Time 12-03-2011 09:56:25 a.m. Transmit Header Text
Local ID 1 4723510 Local Name 1 GUAM LEGISLATURE
Local ID 2 Local Name 2

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
008	887	3397113	09:30:19 a.m. 12-03-2011	00:00:00	0/1	1	G3	HS	FA

Abbreviations:

HS: Host send PL: Polled local MP: Mailbox print TU: Terminated by user
HR: Host receive PR: Polled remote CP: Completed TS: Terminated by system G3: Group 3
WS: Waiting send MS: Mailbox save FA: Fail RP: Report EC: Error Correct

Committee on Education and Public Libraries

Public Hearing Agenda

Monday, December 5, 2011 at 2:00 p.m.

- Bill No. 384-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.

An act to extend the deadline to submit petitions to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School.

**I MINA' TRENTI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session**

RECEIVED
JAN 11 2013
11:11:16
M 6

Bill No. 384-31 (cor)
Introduced by:

Judith T. Won Pat, Ed.D. 

**AN ACT TO EXTEND THE DEADLINE TO SUBMIT
PETITIONS TO ESTABLISH FRANCISCO Q.
SANCHEZ SCHOOL AS AN ACADEMY CHARTER
SCHOOL.**

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

2 **Section 1. Extension of the Deadline to Submit Petitions to establish**
3 **Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School for the School Year**
4 **2012-2013.** Notwithstanding any provision of law, Francisco Q. Sanchez School
5 shall be eligible to be converted into an Academy Charter School for School Year
6 2012-2012 utilizing the Chamorro language immersion program. An eligible
7 applicant seeking to establish Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter
8 School shall submit a petition pursuant to §12105 of Title 17 Guam Code Annotated
9 to the Academy Charter School Council ('Council') no later than sixty (60) working
10 days after the enactment of this Act. The Council shall hold a public hearing on the
11 submitted petition(s) no later than ten (10) working days after the submission
12 deadline. The Council shall render its decision no later than seven (7) working days
13 after the public hearing and its decision shall be final. The One Hundred Thousand
14 Dollars (\$100,000) set forth in Section 20 of Public Law 31-75 shall be utilized for
15 Francisco Q. Sanchez School to operate as an Academy Charter School. Enrollment

1 preference shall be given to students who reside in the former attendance zone of
2 Francisco Q. Sanchez School. The Trustees shall submit its proposed Fiscal Year
3 2013 budget to the Council no later than fourteen (14) working days after its approval
4 to operate Francisco Q. Sanchez School as an Academy Charter School. The Council
5 shall submit the proposed budget no later than ten (10) working days after receipt of it
6 to *I Liheslaturan Guåhan*, and a courtesy copy to *I Maga'lahen Guåhan*.